

婦女新知

Awakening

本月專題

單親媽媽煩惱多

正視單親母親貧窮化問題

從母親角色出發的文化批評

女兒也有財產繼承權



108
1991年5月1日出版
100



封面圖說：
女性藝術家杜婷婷的「無題」，
以女兒的心情，探討母女關係。
與母親相擁而行的女兒顯得神情緊張。

目錄

本社立場

婦女團體對憲政改革之聯合聲明

編輯部

2

讀者園地

考證婦幼節之由來

木易

3

社論

單親生涯

雨路

4

啓事

抗議郵資一再上漲共同啓事

本會

5

本月專題

單親媽媽煩惱多

劃下句點

淨元

走上單親路

聯合採訪撰稿

正視單親母親貧窮化問題

陳怡伶

12

8

6

6

他山之石

英國婦女運動與社會福利政策

傅立葉

15



特別企劃

從母親角色出發的文化批評
慈愛母親與苦難母親
張娟芬
揭開刺鳥神話的陰謀
黃素慧
當母愛擁抱禁忌
許秀雯

大陸婦女

大陸婦女傳真
本會

夏娃的藝術

欣賞母性的光輝
陸香之

一介女流

悼女詩人陳秀喜
李元貞

女性與法律

女兒也有財產繼承權
尤美女

婦女新聞

照顧兒童是女性的天職？
李怡寬

30

28

26

24

23

21

19

17

17

婦女新知一〇八期

Awakening

一九八二年二月創刊

一九九一年五月一日出版

發行人／李元貞

企畫／鄭至慧

主編／曾惠敬

美術編輯／原禾媒體藝術公司

法律顧問／尤美女·沈美真·潘正芬

發行所／財團法人婦女新知基金會

社址／台北市博愛路一巷一號二樓
電話／三三三一九三六三・三三九九七三〇
傳真／三三三〇一三三三
郵政劃撥／第一一七三三七四號
婦女新知基金會帳戶

高雄婦女新知教室：

高雄市九如一路四四八號十三樓

電話：(07)三三八四四〇九・三三八四一九七〇

行政院新聞局出版事業登記證／

局版臺誌字第二〇一一號

中華郵政北臺字第〇四五八號

執照登記為第一類新聞紙

承印者／鶴立實業有限公司

電話：二九三二六六四九

零售／每本新台幣五〇元

國內訂閱：一年五〇〇元

一般訂戶／一年五〇〇元

贊助訂戶／一年一〇〇〇元以上
國內掛號／每年另加郵資七二元
國外訂閱(航空)：

(請歐美地區訂戶將支票寄歐美地區總代理)：

MRS. CHIN SHA WANG WU(王錦霞)

133 PROVIDENCE RD.

LAWRENCE, K.S. 66044

U.S.A.

TEL. 913-842-0016

一般訂戶／

香港澳門地區／一年美金三十元

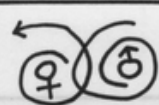
亞太及太平洋地區／一年美金三十五元

歐美非地區／一年美金五十元

贊助訂戶／一年美金八十元

國外掛號／每年另加郵資美金六元

本刊文字皆有版權，非經同意請勿轉載。



婦女團體對憲政改革之聯合聲明

編輯部

針對刻正進行的憲政改革，本會聯合其他婦女團體分別於四月六日及十二日發表聲明，表達我們認為憲政改革必須以全民福祉為依歸的立場。本會工作同仁並於二十二日到學生絕食現場聲援。聲明內容如下：

民間婦女團體對憲政改革之共同聲明

憲政改革為全民共識，朝野應戮力完成，以奠定民主政治之發展基礎，憲政改革應以符合全民利益、憲法原則、民主精神及現實之可行性為基本原則，準此，我們對即將召開的國民大會臨時會議及日後的憲政改革，提出我們的聲明如下：

號召需要，可考量併入全國不分區代表名額，反對全國不分區代表等同大陸代表之謬見。

1. 期望國大臨時會能順應時代潮流及全民意願，儘快完成憲政改革法源之建基工作，資深國代在臨時會中有任何抗退舉動及政治要索行為，全民必定共同聲討，點名批判。

3. 鑑於當前選風不良，在民主未上軌道前，應減少各種中央民代總名額，以免名額過多，造成代表素質浮濫。

2. 反對設置僑選名額；如基於政治

4. 現行婦女保障名額對提昇婦女參政助益不多，呼籲以進階方式提高各種選舉之婦女保障名額，並於全國不分區代表名額內考量適度婦女比例，至婦女有實質競爭能力後，完全取消，才能積極達成男女平等之目標。

5. 反對將違憲之臨時條款所賦予總

6. 第二階段憲政改革應避免因主張兩極化，演成意氣杯葛，導致憲政癱瘓；必要時兩黨應協商解決辦法，以免全民利益受損。

原則，憲改內容能保障全體人民的生存尊嚴及權益，並為日後民主政黨政治奠基；對於近日學生以絕食行動抗

統之職權，經修定程序納入憲法，使「憲法連建」合法化。

我們期望憲政改革能秉持正義、和平

聯署團體：
婦女新知基金會
主婦聯盟基金會
婦女救援基金會
晚晴婦女協會
基層婦女勞工中心
一九九一、四、六

婦女團體關懷學生絕食抗議行動聯合聲明

憲政改革為全民共識，憲改過程更是彰顯民主及憲政理念的重要時機，我們期望憲政改革能秉持正義、和平

原則，憲改內容能保障全體人民的生存尊嚴及權益，並為日後民主政黨政治奠基；對於近日學生以絕食行動抗

議國大臨時會之表現，我們提出下列關懷聲明：
一、絕食是最沈重的抗議，年輕學



考證婦幼節之由來

木易

子以身體的意志力，支撐理念、自我犧牲、關心國事，我們謹致最深敬意。

二、學生行動堅持和平原則，我們希望政府能包容多元化意見，不應採取任何鎮壓行動。

三、我們希望政府能真正重視、瞭解學生的訴求，並掌握時機，儘快提

出具體回應，以免學生的身體、生命繼續受到傷害。

四、我們呼籲婦女同胞值此重要憲改時機，共同關心憲政議題，參與民主政治改革，爭取社會和平、正義及全體人民生存之尊嚴與權益。

聯署團體：

婦女新知基金會

婦女展業中心

晚晴婦女協會

主婦聯盟基金會

婦女救援基金會

基層婦女勞工中心

一九九一、四、二十二

連根拔起萎靡的肋骨

一一植於淺淺陽光菜園之隅

澆水除草施肥

移入子宮豐腴土壤

曲折以大量內分泌灌溉

斟酌固定週期每月深耕易耨

翻翻農曆決定

就於三宅一生涯後院甦醒

石破天驚一聲大轟動

肋骨終於學會說話

「啊，女性主義就敗在男人和衣服上」

衆諸神開始竄逃

自創世紀寶座驚駭得倒地

跌落在廉價的大拍賣市場

面對滿坑滿谷胸罩內衣褲

嚎淘大哭——

於是三月八日開始不放假





單親生涯

—先做個豐盛的個體

雨路

單親應先學會照顧自己，一只空杯子無法倒出水來，身心枯竭的單親，絕對無力豐盛她的孩子。

由於離婚率上升及非婚關係的普遍，單親家庭有日益增加的趨勢，除了某些名人因非婚生子而被媒體渲染得彷彿輕而易舉，大部份的單親，在實際生活中，都經過艱困的調適階段。

雖然法律明文規定父親擁有子女的監護權，但是愈來愈多的女性不畏辛苦，長期堅持地爭取到子女監護權，女性爭取子女皆因親情難以割捨，但是資源薄弱的單親在日後往往因子女沈重的拖累而心生怨懣。

在不平等的法律下，成為單親的婦女多半一無所有，宛如新貧，單親角色勢必迫切地催促女性加速成長，瞬間負起重任，不論是經濟壓力、人際關係重建、就業的調適、子女的照顧、或是自己的情感包袱，都讓單親母親分身乏術，自顧不暇，也面臨人生中最最大的考驗。

除非是家有恆產，努力改善經濟狀況是離婚或喪偶的單親母親成為家庭中唯一的生產者後，首先必須挑起的重擔。但有些人卻依舊把生活重心擺在子女身上，以為她所有的付出全是為了孩子，無法重整自己，讓自己成爲一個獨立的個體，擁有愉悅的社交生活和人際關係。這些爲子女過度犧牲的母親，到了老年將會令人耽憂，即使她不索求子女回報，也很難不介入子女的婚姻生活。

日本飛航的緊急救難手冊上，提醒母親在任何危機時，自己應先身著救生衣，同樣的單親應學會先

照顧自己，一只空杯子無法倒出水來，身心枯竭的單親絕對無力豐盛她的孩子，當一個單親能夠先滿足自己，甚而發揮潛能，有能力實現自己的夢想後，即使備嚐辛勞，至少還是會覺得人生無憾。

孩子小的時候勞力，孩子大了勞心，家中有幼兒的單親寧可生活簡樸，以子女安全爲第一優先考慮的事項，分身乏術的單親通常會因爲無法多陪伴孩子而有罪惡感，因而壓抑了自己社交、學習和情感滿足的需求，事實上，親情最重要的是品質，而非相處時間的長短，用心傾聽和擁抱是相當好的交流方式。

單打獨拼的單親是孤立的，若能參與社團，可得到友誼的慰藉，同是單親亦可分擔輪流照顧孩子，在孩子的成长過程中有不同的心理發展，單親可善用社會資源求助婦女團體、張老師或親職諮詢專線。

南部的單親婦女最難承受的是外人的異樣眼光和鄰居閒言閒語的壓力，事實上，外人的觀感亦來自單親本身的自我評價，一個有信心的單親可以改寫外人的看法，所以單親本身還是要先加強自我肯定的信念。

成爲單親是生命中的危機，也是轉機，人是可以改變的，但是要一步一步來，對自己有信心、有期許，往好的方向轉變，從愛自己開始；多看書、多收集資訊，在生活磨練中累積能力。直到有一天回首一看自己的世界，會覺得得很寬慰的。



啓事

理事日本

抗議郵資一再上漲

【共同啓事】

交

通郵政總局繼民國七十六年、七十七年二次漲價，又片面宣佈於今（八十）年七月一日起，全面調高兩件郵資，漲幅高達百分之六十六。鑒於郵政事業依法「專由國家經營，屬公益事業，意在便民」，此舉將嚴重影響全國民眾消費權益，阻礙資訊傳遞，有扼殺文化發展之虞，也違政府倡導文化建設之立意。為使政府決策及審查機關明瞭真相，謹將陳事實與理由，呈供參酌，盼能以國家利益、社會福祉與文化發展為重，收回成命：

一、郵政總局在其國內兩件資費調整方案中，以七十九年度為例，說明其國內兩件投資報酬率為負六·七二%，惟經核其計算式中全年營業外收入僅列六一六、二二一千元，顯未包括儲匯局收益，與決算審定之營業外收入五、六三五、四一八千元不符，有短列收益以虛增郵件成本之情事；且郵政總局七十九年度決算審定盈餘高達五十多億元，八十年度預算案預估盈餘二十四億元（決算審定盈餘應更高），如此高額驚人獲利，仍要調高郵資，有不符下列法令之實！如郵政法第一（一、五）條、國營事業管理法第四（四、十三）條、立法院六十八會期通過總統七十年第8404號令。

二、依郵政總局預算說明，「郵政儲金匯業局為郵政總局之轉投資事業，以郵政財產提供作儲金本息之擔保」，且善用郵局設立之便利，供民衆使用郵務之餘便於辦理儲匯，所生盈餘應視為共同生產，無法分割。查儲匯局自七十年度至七十九年度決算審定盈餘平均約五十億元左右，年年有鉅額盈餘，依國營事業管理法第四條、預算法、會計法規定，郵政總局應整體計算、盈虧互補。我國不分公僕或民衆皆為用郵消費者，既取之於民、用之於民，應為恰當。

三、我國郵政信譽近年已有逐降趨勢，民間迭有反映。尤以信件延誤最為國人垢病。另如郵遞號碼由三碼改五碼，實行多年、成效不彰，現又改回三碼，徒增折舊及人工支出，所浪費公帑及民間配合此舉所造成損失、不便，實難估算。郵政總局應先求有效經營及徹底改善服務品質，為當務之急！

四、我國現行航空資費偏高。參考香港，同樣寄往美、加、日、韓四國重量二十克之信函，我國為香港的二·四倍；參考美國，同樣重十四公克之信函，我國為美國二·四倍。顯示我國國民以較低之國民平均所得卻要付出更高的郵資，郵政總局無視此種不合理資費，仍一意要調高航空費百分之三十三，其中原由費解，計算之輕率令人難以承受。

五、國營事業的各項資費調整，如有失當，恐造成民生物價波動，所造成損失或危及文化事業之生存，非僅該項獲利可彌補，豈可不慎！

中華民國消費者基金會
中華民國出版事業協會
中華民國雜誌事業協會

共啓

【廣告提供】

大地·大都會·牛頓·天下·日本文摘·仕女·休閒生活·卓越·突破·美華·皇冠·風尚·時報周刊·消費者報導·財訊·動腦·商業周刊·統領·雅緻·當代·新新聞·管理·遠見·儂儂·摩登家庭·錢·戰略生產力·聯合文學·黛·講義·讀者文摘·婦女新知

交妳們的心 在我們手上

您有婚姻上的困擾嗎？

在面對女性不公的法律時，
您是否感覺求助無門呢？

由婦女新知、晚晴協會及台北市律師公會共同組成的民法親屬篇修正委員會，刻正針對民法中關於離婚、夫妻財產制等章節中對女性不平等的對待，進行修正，盼期您提供您或您所知道的被害經驗，作為修法的參考。

來信請寄本會或請電
3899730 · 3319363





單親媽媽煩惱多

爲了做這次「單親媽媽煩惱多」的專題，專題小組曾與晚晴協會及社會局深入接觸，在我們經由這兩個機構轉介所做的訪談中，楊女士及吳月珍女士是少數成功的單親母親，玉英則是「女性貧窮化」的縮影，在這兩種看似極端對比的單親母親類型中，我們發現，她們處於父權體制下，做爲一個女人，尤其是扮演單親母親角色

致的女人，受到的歧視與壓迫其實是一致的，她們都經歷了一段社經地位極不穩定的歷程，所不同的是，前者擁有較高的學歷及社會資源，因此可以較快速度過難關，後者則只有陷入長期貧窮的困境。

值得我們注意的是，在晚晴協會五百多個會員中，大部分是徘徊在離婚邊緣的女人！她們與單親母親一樣，有著離婚後經濟是否能夠獨立，小孩由誰來照顧的憂慮，而在痛苦中掙扎。

對於那些勇敢地走出離婚而

出一番事業的女人，我們必須肯定她們向父權挑戰的成就；對於陷入

的單親媽媽，我們要求國家應給予的幫助。至於那些徘徊於離婚邊緣

的女人，請好好思考自己所在的位置，是出自己的人生路將是最重要的。

當然，尚未離婚的婚姻對單身女孩而言，尚未離開婚姻的單身女孩，

什麼樣的婚姻？要如何掌握自己的未來？本篇專題值得你做參考。

專題 1

劃下句點

期待

「女爲悅己者容」，內心一點也沒

有這種意味，事實上也沒有這個需要。但我還是仔細地妝扮自己，並挑選了一套大家都誇讚穿起來神采飛揚的

套裝。真的，我並不期盼他回頭，微妙

淨元



盾。

準時踏進戶政事務所，一眼就看見他早在樓梯口附近踱方步了。看見我，一語不發，帶頭往樓上辦手續的窗口走。本來想笑笑地說句「你好」，話到喉頭僵住了。我默默地把所有證件交給他，就坐在椅子上等，讓他自己去處理。以前，不論走到那兒，做任何事，都不甘寂寞，總要我陪在身旁，東聊西扯，甚至靜靜地挨著他。眾目睽睽之下，他仍會用手摟著肩頭；站在他前面，他就把雙手搭在肩上，有時還說：「咪！上天安排得真好，妳的高度讓我攔手正好。」全然的滿足與幸福，洋溢於他的每個動作，每句話語中。現在我卻只能遠遠地望著他——他好像是一個陌生的人。

突然，他轉過頭，對我笑得好像燦爛——那個熟悉又幾乎被我遺忘的笑容，好像我們之間一點芥蒂也沒有。他對「我招了招手，就像過去一樣。他忘不了以前的習慣？一股親切、窩心的溫暖，不由自主地迎上前去。「嘿！我們是什麼時候結婚的？」哦！原來日期忘了。我們之間什麼都忘了？另一段感情已填滿了他所有的心田，再也沒有任何空間可容納我們過去的點點滴滴？得到了答案，立即轉過頭表示沒事了，連點頭之交的應酬話都沒說一句。我小心地維護著自尊，既然他

沒有表示想隨便聊聊的跡象，我也不願開口，默默地退回椅子，靜靜地坐著。我很後悔剛才他一招手，立刻迎上前去的舉動：為什麼我仍要讓他「招之即來，揮之即去」呢？他要問問題，為什麼自己不過來？不管內心多懊惱，又奈何！

小說、電影、電視劇也常見離婚的鏡頭，男女雙方都會禮貌的打招呼，臉上帶著悲戚的表情，甚至帶點惋惜。分手時甚至相互握手，互道珍重再見，場面相當感傷、動人。但我們卻平靜得就像平常辦遷移戶口一樣，至少表面上看起來如此。只是我們一句話也沒有交談。

懊惱

辦完了手續，我默默地跟著他步出大門。以前他說過不管我們吵得多厲害，他也不會半途把我「放鴿子」，一定會載我回家。真的很矛盾，我並不期盼他回心轉意，偏偏就希望在這最後的一刻，他能像朋友一般：和我打聲招呼；問一聲：「怎麼回去？」道一句：「再見！多保重。」甚至問我需不需要送我回去；或者替我攔一部計程車之類的。結果什麼也沒有，就像兩個陌生人一樣，連正眼都沒看一下，就各走各的。畢竟我們曾是十年共枕的夫妻啊！「十年修得同船渡

，百年修得共枕眠」，十年夫妻，難道一點點情份也沒有了，真的是揮揮衣袖，不帶走一片雲彩？或是為了表示對新歡的忠實，連多看我一眼都忌諱了？「忠實！忠實！」這算那門子的忠實！

匆匆越過馬路，不敢回頭看。怕讓



一度單身的姐妹
在晚講上課情形

他看見我感傷、依戀的眼光，更怕看到他若無其事，絕決離去的背影。攔了一部計程車，一頭鑽進去。冷氣吹在臉上，仍燥熱不已。簡單地交待地點，再也不敢開口，我得努力憋住快落下來的淚。人真是奇怪的動物！來之前，自認心理建設夠健全，已能面對他外遇的事實。現在明知對方懷孕了，他才急著來辦手續，卻一點也不想為難他們。好多人笑我傻：白白放棄最好的報復機會。何必呢！變質腐壞的東西，留著也是沒用。既然死了心，甘願退讓，何不乾脆大方點，「有風度嘛！」但是我多麼不願我們成為敵人。十年夫妻的情誼，不值得珍惜？曾經相攜相伴走過人生的旅途，

雖然中途變了卦，但也不必去埋怨任何人。畢竟我們也曾擁有過一段美好的人生。現在緣盡了，不再是夫妻，難道連個普通朋友都不能做了？我能原諒你，你又何必表現得這麼絕？哦！自尊心受傷害，甚過一切的感傷、依戀吧！

擦乾淚

打開門，媽媽正坐在客廳，很關切地問：「一切都辦妥了？」「嗯！」

「有沒有送你回來？」我搖搖頭，衝進浴室。後面傳來媽媽憤怒的罵聲：「這種人真是無情無義：：：」有情有義，就不致於落到今天的結局了。抓了條濕毛巾掩著臉，讓淚盡情地流

。我分辨不出為什麼落淚，既不是悲傷也不是氣憤，只覺得胸口又悶又脹，非好好地痛哭一場不可。自從外遇事件曝光，我努力了半年，挽回無效，下定決心簽字，一晃也過三年了。三年來，我心裡早就當做已和他離婚了。我自認走得很好，情緒已恢復平靜。沒想到今天真正到戶政事務所辦手續，我還是在那地難過。假如他表現得有「人情味」些，是否我就不會這麼難受了？關在浴室，盡情地哭，將莫名其妙的哀傷流盡，也正式為我整十年的婚姻生活劃下句點。擦乾淚，用冷毛巾敷眼睛，直到眼睛差不多看不出流淚的痕跡，再走出來，是一個全新的我。

專題 2

走上單親路

走出婚姻，走出自我

「離婚後我才發現原來這片天空那麼美好！」育有一子一女，現任國小

教師的楊女士，五年多前因先生外遇，度過了一段痛苦掙扎的日子。決定離婚後，兩個孩子的教養與數百萬的債務，同時落在她的身上，她十分艱

辛的挑下這個擔子，三年之內還清了債務，並且在最近買了一個小房子。再過五年就要退休的她，已為自己做好生涯規畫，打算重拾興趣寫文章。

本刊編輯部

楊女士回憶說，當時他們的事業剛起步，由於她的專業知識，夫妻倆開了一家幼稚園，另一家幼稚園也剛剛開張，學生人數不多，所有由她向外界週轉的貸款尚無法平衡過來，負債近兩百萬。不料此時她先生卻與幼稚園老師有了外遇，而且經常在公開場合出現，爲了維持事業，楊女士忍氣吞聲，一方面盼望先生能夠回頭，一方面也試著自己來經營幼稚園，半年之後，她肯定自己確有能力獨撐大局，在婚姻無可挽回的情況下，她提出離婚的要求，當時大女兒十歲，小兒子才三歲，她並沒有怎麼爭取，就獲得了小孩的監護權，條件是不要求贍養費，而負債的事業也留給了她。

從此之後，她便開始在學校、家庭與幼稚園三者之間奔波。爲了方便接送在幼稚園念書的兒子，她搬到幼稚園樓上住；利用沒課的時間則到幼稚園處理事務，時常白天忙不完，晚上還得加班。在剛開始那段忙碌又經濟拮据的日子，她學會了精打細算，三餐改成自己做，「堅持不買貴的菜」；必備衣類也列表選購，絕不浪費，她在國語日報發表的文章中寫道：「還債期間，我自己不會買過一套新衣服，可是孩子成長速度快，隔年衣服就穿不上身了，非買不可。」「每次總要拖到不能再拖了才去買，甚至到

除夕前一天才上街，因爲那時很多人會削價求售。」在另一篇文章中，她也很誠實地道出單親的辛酸：「大家總認爲我太忙，才沒空帶孩子去買衣服，其實是當時沒有多餘的錢給孩子置裝。」

就這樣，靠著強烈的自尊心的驅使，以及克勤克儉的精神，本來預計三年還清的債務，兩年多就還清了，這令楊女士頗感安慰，自認事業心不重的她，在還清債務後，也就把一家幼稚園賣了，再加上一些積蓄，前不久終於買了一棟自己的房子，母子三人過得還算寬裕。

走出了婚姻，楊女士也走出了自我，她感慨萬千地表示：「在那段婚姻存續的十年中，我完全失去了自我，一心只以先生的事業爲事業，十年中幾乎不看書，直到這兩年，比較沒有經濟壓力，才重新提起筆來寫點東西。」她決定在退休前好好地磨鍊自己的筆，找回屬於自己的天空。至於兩個子女，「他們各有自己的興趣與想法，我知道有一天，他們會擁有自己的一片天空，我不要使自己的愛，成爲孩子們將來的負擔。」

身材嬌小、面目白晰的楊女士，實在看不出她已教書達二十一年，而且即將退休，在結束訪問時，她頑皮地表示：「真想好好地談一次戀愛！」

讓我們祝福她。(驚驚)
新男性在那裏？

下午四點十分，跟我約好接受訪談的吳月珍，拎著一包麵，匆匆忙忙地走進來：「可以邊吃邊談嗎？」看样子她還沒吃午餐，我沒有理由拒絕。吳女士離婚已邁入第五個年頭，是



晚晴舉辦的
兩性聯誼活動

晚晴協會的輔導員，八歲的兒子在上小學時，因前夫無法照顧，而回到她身邊。她跟我約好四點在晚晴碰面，為著遲到十分鐘，顯得十分抱歉。

吳女士邊吃著麵，邊談起她的工作。從政大法律系畢業後，她換了好幾個工作，目前是一家保險公司的基層主管，單親生涯促使她走入這一行：「離婚前，我原來在一家律師事務所上班，但收入很低，當時我考慮自己的經濟能力，沒有爭取小孩的監護權，也沒有要求贍養費，暫時住在朋友家。」

「這時，我感到工作更重要，『增加收入』成為我的首要目標。於是經由朋友的介紹，我到一家剛成立的外商公司擔任行政主管，這個工作挑戰性高、薪水也高，很有成就感，但相對的投入時間也多，常要應酬到半夜一、兩點。我認為這樣的付出與收穫不成比例，所以又換了工作，改到保險公司推銷保險，這個工作的好處是時間自由而彈性，只要努力，薪水也不差。」

很快地，吳女士憑著自己的打拼，短短兩年內從推銷員升為主任。她認為這個工作只要靠著業績、年資就可獲得升遷，是她所從事的工作中沒有性別歧視的，儘管保管險業的福利措施並不健全。

自從兒子回到身邊後，吳女士為了方便接送他上下學，便搬到學校附近租房子住，吳女士很有一套時間管理的哲學：「我的工作經常要在外面跑，跟客戶約談。到了下午愈接近放學時間，我就刻意安排往回家的路上走，這樣就不必趕放學的時間。」另一個心得是「從不在尖峰時段用餐，但有時忙過頭，也會錯過時間，而傷了身體。」吳女士清瘦的骨架子大概就是這樣得來的。

在一般人的眼裡看來，她與前夫是因為「個性不合」而分開的，事實上爭執的主因卻是她前夫無法接受像她這樣一個獨立、能幹的妻子。譬如她的前夫認為帶小孩本來就是妻子的責任，為什麼要托給別人帶？甚至吳女士婚後繼續工作也不被諒解。

「離婚對兩人其實都有好處」吳女士相當肯定這點，因為離婚後她可以一償宿願「做自己想做的事，而不用凡事配合先生」。是否有再婚的打算？吳女士炯炯有神的一雙大眼閃著笑意：「有！但是要找到一個具有兩性平權意識的新男性很難！」她說一些男同事往往稱讚她「厲害、能幹」，但是「這種個性要改，否則沒人敢要！」吳女士不願再做個「Yes Woman」，她已經找到自己，要先做人，再做個女人！（燕燕）

被社會遺棄的女人

和學姊走進玉英位於福民住宅區的住處，一眼看到約四坪大的客廳放著腳踏車、床鋪、餐桌和其它的雜物，顯得有些凌亂，狹小的空間令人感到



離婚也可以做個快樂女郎

91 3 23

壓迫、不舒服；不知是不是空氣不流通的緣故，屋中瀰漫著一股奇怪的味道。玉英很客氣地倒了茶水給訪客，就這樣開始聊了起來。

五二歲的陳玉英現在是臨時清潔工，靠一個月七、八千元的收入扶養兩個女兒：一個是二十歲的智障兒，一個是大理女中的學生。八年前以二級貧戶的身分申請到這間房子，就一直住了下來。當初經人介紹認識了她的先生，沒想到他愛賭博，把她的嫁妝全賣了，時常毆打她，打得全身是傷，她懷著老二時，他仍繼續打她，玉英逃到醫院驗傷，半年後由法院判決離婚。離婚後半年，聽人說她先生死了，她自身都照顧不來，沒有時間去看他；離婚前的生活費用一直是玉英去賺來的，他不會養活自己，失去玉英的照顧，死了並不奇怪。有這樣一段不愉快的婚姻經驗，後來即使有很多人向她介紹其他人選，她不敢再嘗試婚姻。

起來玉英的女兒的狀況還是較好的，想大小便時會找人幫她，除了好動，喜歡亂翻、玩弄東西外，其它方面還過得去。玉英早上五點出門，大女兒托付給妹妹看護，下午送到母親家，工作完後再接她回來，爲了照顧她，玉英很多事情都沒辦法做，如她不可能做幫人打掃房子的工作，沒有人會請一個帶著智障兒的清潔工，社區舉辦的旅遊活動無暇參加。大女兒未成年時可以寄放在陽明教養院，但該院不收十八歲以上的智障兒，必須另外

尋找收留成年智障兒的地方，辦公室（社會局派來管理貧戶的人）曾介紹台北一個收留智障兒的地方，看護的人都是男的，玉英看了後覺得不放心；另外高雄也有一處，假日須來回通車，嫌太麻煩，只好自己照顧。在玉英住的這個社區，智障兒的情形不少，但似乎沒有一個妥善的機構、制度來照顧這群被社會遺忘的人。

老舊的住宅漏水情形十分嚴重，成了另一個令玉英困擾的問題，因爲缺錢，一直無法解決。浴室、廚房牆壁中的沙甚至脫落，無法上漆，若要徹底修好，須要一萬多元，辦公室最多補助兩千元，陳一個月七、八千元的收入談不上儲蓄，拿不出錢來，只好任憑漏水的情形繼續下去。政府有重建國宅的計畫，目前尚未確定，問及

她的意見，她遲疑地回答說該不會吧，有房子可以住就可以了，若真的要重建，也沒辦法，但不知道以後要住那，臉上無奈地流露出對未來的焦慮。

在薪資方面，男女之間的差別令人爲玉英感到不平。學姊提到社會局輔導一單親爸爸的案例，男的做一天苦力可有一千元的收入是陳一天收入的三倍，對於這種情形，陳不是很在意的表示男人出的氣力是女人比不上的。

玉英說我們都是好人，是來幫助我們的，我們惶恐地回答其實我們沒做麼，她笑笑地說能關心她們這些艱苦人就很好了。玉英小時候從桃園搬來台北，父親原是做雨傘的，後來被人倒了，改做苦力。家裡的小孩考試都不行，僅一個弟弟趕搭免試升初中的列車念到高中，她念到小學就沒再念下去，現在能讀字，不會寫字，所以她鼓勵二女兒如果會念書，無論如何也會籌錢讓她繼續念，未來的希望全靠老二了。

玉英住的這棟國宅多是由單親家庭組成，職業多是清潔工，情形和她十分類似。附近環境很不好，廟前的老人聯誼處因爲賭博常有打架、殺傷的事件，貧窮真是暴戾不安之源嗎？陳謙稱自己是沒出過社會的人，也許該說是這個社會遺棄了她吧！（採訪／陳怡伶、張清清·整理／張清清）

正視單親母親貧窮化問題

陳怡伶

不久前報紙中有一則這樣的新聞：一個年僅十九歲的單親媽媽因為三歲幼兒乏人照顧，只好在上KTV夜班之前，用鐵絲網綁小孩雙腳，限制其行動，以防發生意外，但她在隔日下班返家時，卻赫然發現其子已斷氣躺在床上。這個不幸的事件不僅呈現了一個單親媽媽的困境，也暴露了在社會福利不完備的情況下所特有的社會問題。

在這篇文章中，主要探討的就是單親母親家庭所面臨的問題，以及問題形成的原因，由Irwin Garfinkel及Sara S. McJannet所著的一本書「單親母親及其小孩」第二章改寫，筆者刪除了一些和臺灣經驗差距很遠的部分，如美國單親母親家庭對第二代的影響等，並加上台灣的經驗，以下就是本文開始。

易陷入貧窮

在美國，單親媽媽家庭之中大約有

一半處於貧窮的狀態，在經濟不景氣時也有大量的雙親家庭陷入貧窮，如果經濟成長又回復正常時，雙親家庭的情況就會顯著的改善，然而經濟成長對單親媽媽家庭卻沒有太大的幫助，因為她們主要是依賴非市場的收入來源。以台北市住在平價住宅的單親母親為例，她們所從事的工作多屬於非正式部門，如幫傭、臨時清潔工、攤販等，薪資低且缺乏保障，經濟景氣對於她們是否能夠脫貧的幫助不大。

單親媽媽不僅易陷入貧窮，而且貧窮的經歷也不同。對單親媽媽而言，處於貧窮狀態的時間較長也較窘迫，在一九七〇年代晚期，美國單親媽媽家庭處於貧窮的時間是7年，而雙親家庭是4.6年。其致貧和脫貧的原因也和其它家庭不同，例如，雙親家庭中爸爸的收入減少是主要的致貧原因，單親媽媽家庭則是因為家庭結構的改變，如婚姻破碎、非婚生子等。

要結束單親媽媽家庭的貧窮，改變

其家庭結構並不是最主要的方法，改變媽媽的賺錢能力才是最重要的。也就是說，鼓勵再婚並不能解決大部分單親母親的困難，一來單親母親經歷過婚變，再婚的意願低，二來社會上普遍對結過婚的女人歧視，再婚不易。最後，再婚意謂的是只有男人才能負擔起家計，對於造成單親母親貧窮的重要原因：女人在就業市場上的弱勢，卻不肯去面對。因此改善單親母親的收入才是最重要的。

單親母親家庭的問題

由單親媽媽和小孩所組成的家庭是美國最貧窮的家庭類型，在過去二十年來其經濟地位一直在下降；而我們在台北市借住給低收入戶住的平價住宅中也發現單親母親家庭佔相當高的比例；單親媽媽面對的是無數經濟以及社會的不穩定，例如失去收入來源、搬家、換工作和家庭組成改變，這些都是造成單親母親和小孩生活壓力

的來源。

為什麼單親媽媽容易陷入貧窮？為什麼她們的社經地位如此不穩定？雖然這些家庭的經濟情況會因單親媽媽是喪偶、離婚、分居或未婚而不同，但總是比雙親家庭還窮，貧窮和缺乏經濟保障可歸納成三個原因(1)單親媽媽本身的收入不高，(2)無法從沒有監護權的爸爸那兒得到其對小孩子的支持，(3)從公共救助計劃所得到的幫助很小。

經濟和社會不穩定

貧窮不是單親母親唯一的壓力來源，即使那些沒有跌入貧窮線以下的單親母親也經歷了實質上的經濟不穩定和失去收入來源，離婚以後的單親母親生活水準下降的程度比單親爸爸大的多。

另外，離婚之後的女人和小孩也經歷了其它無數的角色及社會位置的變化，包括失去社會地位、失去家人和朋友。搬家對剛成爲單親的媽媽而言可能是最平常的社會變動型式，改變居住地不僅需要去適應新環境，也表示失去重要的社會網絡及支持。

改變工作也是常見的情形，爲了補足收入減少，單親母親常在離婚之後第一次進入勞動力市場或是增加加工時，增加加工時對媽媽和小孩都是一個壓

力，如果小孩很小，就必須安排好小孩的照顧，而以台灣現在的托兒開銷而言，一個月至少需要一萬元，這對收入不高的單親母親而言壓力更爲沉重。

賺錢能力低是性別歧視造成

單親母親是家庭中主要的收入來源，因此單親母親家庭的經濟地位也就取決於單親母親的賺錢能力，由於在勞動參與率及薪資上的差異，女性家計負擔者所賺的錢只是雙親家庭爸爸的卅五%。

為什麼單親母親的薪資如此的低？部分的原因是因為她們是母親，所以她們得花上大半的時間和精力在小孩子的照顧上，和爸爸相比，媽媽從學校畢業之後較不可能持續地工作，也較不可能有職業訓練的機會，這兩個因素都大大影響了薪資的多寡。而一些在十幾歲就當母親的女人，往往所受的教育不高（因重男輕女的關係）且有較高的生育率，限制了本身能力和經歷的發展，並且降低了賺錢的能力。

然而在教育和工作經歷的差異，並不能完全解釋父親和母親的薪資差異，以全年全時的工人而言，女人的薪資只有男人的六〇%，薪資的差異大半和生產力高低無關，而是性別歧視

所造成的。

社會缺乏對小孩照顧的支持

不僅單親母親的賺錢能力低，家庭中受撫養人口的比例也比雙親家庭高，一般而言，從無監護權的父親所得到的撫養費卻很少。在美國對於無小孩監護權的父親應負擔多少撫養小孩的費用，已有許多討論，但這項制度缺乏法律強制性，是否能夠執行徹底仍是一個問題。在我們訪問的單親媽



單親媽媽
尤應重視
親子溝通

電話：(07)3841870 • 3841805

媽中，有一位媽媽是因為不堪丈夫虐待而由法院判決離婚，離婚之後她連丈夫去向都不知道，遑論從丈夫處得到贍養費。

在台灣，如何同時兼顧養家及照顧小孩，是單親母親最頭痛的問題，有相當多的低收入單親媽媽寧願選擇危險性較高的掃馬路工作，而不願去工廠上班，因為工廠上班時間長、受約束且薪水不高，掃馬路雖然也薪水不高，一個月廿五日全勤頂多賺將近一萬元的收入，但工時較具彈性，可兼顧到小孩。

公共救助所提供的幫助有限

在美國公共救助計劃中，當單親母親的收入增加時，救助的額度也相對的減少，結果所得較低的單親母親面臨的不是全有就是全無的局面：依賴社會福利或努力達到稍微好一點的經濟情況，而後者是基於有全時的工作以及合適的小孩照顧兩者皆成立的假設上。

臺灣對於單親母親家庭的救助，現在仍處於起步階段，台北市社會局於七十九年九月十九日決定，將於八十年度編列單親家庭緊急救助金，為離婚或喪偶的女性提供經濟的援助，這項措施僅限於短期的緊急救助，至於長期的救助只有在跌入貧窮線以下才

有可能。而台北市所訂的貧窮線過低，合於資格者，一個月也只補助三千元。

結論

要解決單親母親家庭的問題，應從改善單親母親的收入著手，不僅要廢除職場上的差別待遇，也要在單親母親二度就業時，提供就業機會和職業訓練，並同時改善現有的托兒設施，讓單親母親無後顧之憂。而公共救助不應僅限於救急和暫時性的措施，長期給予協助才能真正改善單親母親家庭在社會上的弱勢，並有助於女性整體地位的提升。

高雄婦女新知教室 活動看板

五月十一日 (星期六) pm2: 00~4:00

講題：給母親的一份法律保障

主講：陳金寶律師 (執業律師)

薄慶容女士

(婦女新知基金會董事長、

東吳大學副教授、

中央再保險一等專員)

五月二十五日 (星期六) pm2: 00~4:00

講題：飄)的主婦

主講：陳秀惠女士

(主婦聯盟第一、二屆董事長、

高職教師)

歡迎高雄地區的朋友前往參加。

高雄「婦女新知教室」的地址是：高雄市九如一路458號13F，電話：(07)3841970・3844209



英國婦女運動與社會福利政策

今日的福利國家對於促進兩性平等、保障婦女權益，究竟是否有貢獻？我們若拿這個問題來問二十世紀初期的女性主義者和今日的女性主義者，可能獲得完全不同的答案，這是因為兩代的婦運在思想觀念上，經歷了極大的轉變所致。

二十世紀初講求平權

二十世紀初期英國的女性主義者，關心的焦點在公共領域，她們專注於兩種活動：1. 增加婦女受教育、就業、參政的機會。2. 要求政府提供社會福利以滿足非勞動婦女 (non-working women) 的需要。大多數的女性主義者未將家庭中的男女分工視為壓迫，並以母親的角色為榮耀。她們的組織型態也和今日不同，多是傳統的壓力團體形態的組織，多半有一正式組織章程，和經民主程序選舉出來的中央及地方委員會。

她們的組織活動雖也包括示威，但主要還是以和平的勸說為主，並和其他男性組織聯合結盟，在幕後作政治遊說的工作。唯一的例外，是婦女社會政治聯盟 (Women's Social & Political Union) 的參政權運動，採取暴力的策略。

早期婦運的組成成員也不同，其成員分佈極廣，從中產階級的單身職業婦女到勞動階級的家庭主婦，在運動內的階級區分是很明顯的。

我們可將二十世紀上半期的英國的女性主義運動，區分為兩種，一為自由的女性主義 (Liberal feminism)，一為福利的女性主義 (Welfare feminism)，兩者對今日福利國家的形成影響相當大。對其理念及成果與失敗的研究有助於了解為什麼今日的福利國家被女性主義者以為是一種壓迫。

當時的自由的女性主義者關注結束法律上對婦女的歧視，及去除婦女站在與男人平等基礎上參與公共事務的障礙：譬如已婚婦女財產權、離婚婦女的子女監督權、與辦婦女學校及最重要的爭取選舉權等。

新女性主義追求福利

一次大戰後，英國的婦女獲得選舉權，部分的女性主義者轉向爭取婦女在社會和經濟事務上平等的權利，她們不再是追求與男性的平等，而更關心女人特殊的需要和想法，開始談「新女性主義」。

一九二七年，一項對婦女的保護性

立法——限制婦女工作時數和可從事的工作種類，使女性主義者看法有了歧異，講求平權的女性主義者 (equal rights feminists) 以為這是一種歧視，新女性主義者以為應從女人的福祉及受影響的女性員工是否支持來看問題，由此可看出二派女性主義目標的不同，一是爭平等權，一是爭取福利事務，譬如家庭津貼及避孕等。

一九三〇年代，NASEC (National Union of Societies for Equal Citizenship) 這一組織，變得極為關注福利問題 (Welfare feminism)，而自由的女性主義則在其他較小的女性組織繼續發展。稱前者為 welfare，而非 socialists 是因他們強調社會改革而非社會主義革命。他們多半由原來的勞工運動和工會的婦女組織發展而來，重視婦女在經濟物質上的立即利益超過抽象的平等概念，重視階級的利益超過性別的利益。

後來，福利的女性主義占上風，她們的關心集中在母親的需要，把母親等同於婦女，其在福利政策上有三大斬獲：

1. 全民保險
2. 生育給付及家庭津貼
3. 母子健康照顧



今日女性主義分三派

雖然婦女地位及福利有所改善，今日女性主義者仍面臨許多問題，她們爭取到選舉權，但政治仍是一個男人的世界；她們經濟地位改善了，但平均生活水準仍低於男人；他們受教育機會增加了，但受教育機會仍不平等。

今日女性主義者和前輩最大不同是她們對女人在家中地位的看法。她們以為婦女在家庭中扮演的角色使她們從事孤立的、社會地位很低的無酬工作，這無論在物質上或意識型態上都是對婦女很不利的。她們另一個不同點是對性的態度，前輩雖也批評男人對性的雙重道德標準，以及男人操縱性使女人為其服務，但她們的解決方法是勸使男人也達到他們為女人所設的標準。今日女性主義者較關心的是性的自由，她們有權利自己定義性，可以在同性戀、異性戀的自由性愛。一夫一妻制及獨身主義等各種性生活方式自由選擇。

有人將今日的女性主義者區分為自由的女性主義 (liberal feminism)、激進的女性主義 (radical feminism) 及社會主義的女性主義 (socialist feminism) 三派，其中自由派

者，傳承自二十世紀初的自由派女性主義，講求平等權；激進派則採生物學的解釋，反對一切男人創造出來的價值和制度，主要的訴求是1. 反對男人的性暴力2. 自我定義性的權利。社會主義論者，則源自馬克思主義的左派團體，她們將父權社會和資本主義相扣在一起，認為目前的兩性制度並不完全對男人有利，這使得女人和男人結盟，共同展開階級和性不平等的鬥爭成為可能。她們的訴求極廣，從平等工資、生育假期、育兒及避孕墮胎的權利到和激進派女性主義者一樣地對抗性暴力。

社會福利政策與婦女的關係

由今日英國女性主義者的角度來看英國政府的社會福利政策與婦女的關係，可以把它當作是加強婦女在家庭中地位或角色的機制。政府利用婦女在家庭中的角色紓解許多它在政治、行政、和財政上的問題，而維持資本主義經濟體系的運作，例如1. 婦女在家庭中的無酬勞的照顧者角色使政府省下許多社會福利支出，這在福利國家已面臨財政危機的今天看來，就更了解為什麼政府無意給付酬勞給在家庭中勞動的婦女。2. 其次，婦女常

扮演政府的福利服務和家庭的中介者的角色，舉例來說，通常是婦女送兒童就醫，在醫院看護病人，由於婦女在這方面投注的精力、時間和培養出來的技巧，使政府的福利服務更有效率。3. 目前的政府和政黨可以說在加強中產階級家庭的意識型態，有人說政府政策變得家庭化 "familyland"，規劃政府的預算就像規劃家庭預一樣，工廠裡的工人就像處在大家庭裡一樣，這使得原本沒有人情味和難以理解的政策或制度變得較溫暖，而這種家庭化和家庭價值的受重視與受歡迎有關，家庭價值使一個人重視他的個人生活和家人的利益超過公共事務和他所屬的更大的社會團體，家庭的價值使我們的生活去政治化。4. 目前政府政策的制訂過程仍是由男人宰制，政策制訂是宰制和被宰制的男人間衝突與協調的過程，大部份情況下，女人被排除在外。

以上是對英國婦運與社會福利的概要介紹。在台灣婦女應有的權益與福利仍有待爭取的情況下，我們究竟應如何定位婦女的角色？婦運工作者要爭取的是什麼樣的福利政策？是值得婦女團體深思的。(本文為演講記錄)

從母親角色出發的 文化批評

母愛是古今中外人類頌讚不已的美德，文學作品中少不了母親的題材，政治鬭爭也不免要以母親形象作為武器。然而女人不必然成為母親，母愛也不意味著女人必須犧牲一切，本期「特別企劃」將引領您思考種種母親圖像。

特別企劃 1

慈愛母親與苦難母親

從政治宣傳看文化建制

「母親」在我們的文化中是個慣用的符碼，「母親」一詞的意義包括了以下這些形容詞：包容、溫慈、無微不至、犧牲奉獻……，母職（motherhood）的理想典型被描述得完美無缺，在歌謠、文學、電影中皆是如此。本文要探討的是政治宣傳上常見的兩種母親形象，並試圖解釋這兩種形

象的出現透露了何種文化建制。葉菊蘭與洪冬桂捉對廝殺，距離現在最近的上一次選舉是民國

張娟芬



七十八年年底的立委選舉，在選戰中，葉菊蘭與洪冬桂隱然有捉對廝殺的態勢，而這兩位在文宣上也不約而同的以某種母親形象出發，訴請媽媽選民的認同。

在洪冬桂的宣傳小冊「冬桂飄香」

裡，以極大的篇幅詳述她在家庭生活裡的稱職，強調他為人妻的能力（以其夫的滿意為證）、為人母的能力（以孩子的傑出聰明為證）和處理人際關係的能力（以隨處可見的全家福照片和一再重覆的和樂描述為證）。「洪冬桂快報」裡更有「媽媽經」專欄，談些無關選舉的孩子教育問題。洪冬桂擁有教育學博士的學歷，文宣中當然並未放過這點，但是相應於她教育界的背景，提出的訴求卻是談家庭和諧、兒童教育、親子關係，而非國家的教育政策與教育方針。從洪冬桂的文宣看來，她彷彿是在競選模範母親，他的專業能力只是用以佐證他是個聰明全能的母親而已。

葉菊蘭的文宣強調母親是「最無力的弱勢階級」，「最辛苦、最無私，但是對社會也最沒有發言權。」但這裡的母親，只強調被政治體制壓迫的一面，而略過被父權社會壓迫扭曲的事實；葉菊蘭代表母親取回發言權之後，僅意在說出對民主與主權的要求，而未對家庭內工作應重新分工提出

評價；葉菊蘭請大家陪他「打一場母親的聖戰」，但這是「母親相對於國民黨」的戰役，不是「母親相對於父權體制」的戰役。

母親是女人的天職？

洪冬桂展現的母親形象，是從和樂溫馨的家庭走出來的女性，文宣中對於洪冬桂是個稱職的母親的強調，適足以反映社會對女性從政的第一個反應，是懷疑她有沒有照顧好家庭、有沒有盡到他的「天職」——當個稱職的母親。而葉菊蘭苦難母親的形象向來是民進黨女性參政的典型模式，在這種宣傳方式裡，家庭內部的權力不均衡被完全掩沒，母親代表那個受迫害的家，來對社會發言，彷彿在未受政治迫害之前，家庭內部毫無權力問題似的。

視母親為女人的「天職」，這種看法可以用人類學家Michelle Rosaldo的研究結果來解釋。Rosaldo所做的泛文化研究結果顯示，從最單純的原始社會到最複雜的文明社會，都有一些共同的特徵，即公私領域的二分（Public/Private Dichotomy）。女性被認為是侷限在私領域裡的人，女性生物上的生殖功能及社會角色上的養育功能皆被詮釋成女性應屬於私領域的理由。因此，女性的第一，也是唯

一的角色，即是妻子、母親。這種公私領域的二分，時至今日雖然已不再是絕對不可超越的規範，但法令上，社會習俗上、傳統觀念上的阻礙，仍然使這種二分的實質內容維持了下來，洪冬桂的慈愛母親形象便是明顯的例子，女性要進入公領域，必須先保證她在私領域行有餘力，而非不務「正業」；為人妻母被當成是女性的「正業」。

忽略母親在家庭中受壓迫

葉菊蘭苦難母親的形象，是政治議



女性要進入公領域必須先保證她的家庭和諧？

題把女性議題消音，也是政治議題惡用女性議題的例子。（這裡的「政治」當指黨派的政治，而非「個人即政治」裡所指的權力關係。）政治勢力利用母親的無私、奉獻來合理化、正當化葉菊蘭的反對派立場，本是無可厚非，但是刻意忽略母親在家庭中所受的、來自父權社會的壓迫，而只談整個家庭「以父親為代表」所受的政治壓迫，這種觀點本身對於母親就是一種壓迫的來源。

更詳細的檢討這個觀點，我們會發現它來自一個更普遍的思考方式，那就是：把家庭當作研究或思考的最基本單位，因而所有的分析皆到家的外部便停止，而不再去追問家庭中的決策過程、利益分配和成員間的權力結構。也就是說，唯有家庭之外的世界

特別企劃2

揭開刺鳥神話的陰謀

從「母女關係」談起

才是值得分析和認真對待的公領域，而家庭之內，屬私人世界，一切法令與律則在此止步，「家務事」不應也不值得分析，只好留待個人式的解決。婚姻暴力、兒童虐待及家務分工不均的問題，均是因此而被忽視。然而家庭果真是一個整體嗎？家庭的成員果真具有同質性，彼此無利益衝突因而可以被當成一個研究的基本單位嗎？法國學者Christine D'Obry的一系列研究推翻了這個說法，他研究農家食物消費的分配狀況，發現在份量和品質上，女性與小孩都比男性消費得少且品質較差（較無營養），即使女性負擔著較重的工作也一樣。傳統會立下許多警告，告誡女性與小孩不得吃食某些高營養的食物，否則將有害他們的健康。但在一家作為一個整體

結語

「母親」在父權社會裡大約是對女性最正面的評價了，但在層層詭歌的底層躲藏著的，卻是將女性限於私領域的觀念，及迴避家庭內部失衡的權力結構。仔細分析政治宣傳上常見的兩種女性形象，無疑使得父權社會褒揚母親的真正意圖無處躲藏。

女性候選人必須靠著母親形象才得以當選，未免令人遺憾，而近在眼前的國代及日後的選舉，將出現何種形象的女性參選人？是否能獲得選民的支持？值得我們仔細觀察與深思。

「刺鳥」是一本由澳洲作家柯林·

馬佳露所著的暢銷文藝愛情小說，曾

被改編成電視劇上演。先後在台灣放映兩次。故事架構基本上是以神父洛

夫和澳洲一農場主人的獨生女麥姬之間的戀愛為主軸，主要描述一個神職

黃素慧

人員如何在宗教誠律、良心和愛慾中掙扎，一個女人如何爲了愛一個永遠得不到的男人而承受痛苦煎熬，其中對於人性的善惡弱點亦有深刻的描述。本文擬就故事之中縱貫三代的母女關係出發，從而對整個故事之中的意識型態加以剖析。

把女兒當兒子

故事的女主角麥姬是個獨生女，從小就不受父母重視，而神父的出現正好彌補她心中所欠缺渴望的照顧和關愛（也可以解釋成「戀父情結」的投射）。母親費原本是紐西蘭某望族的獨生女，因爲愛上一個聲名顯赫的政客，爲他生下了私生子法蘭克，卻因爲其爲有婦之夫而無法結合，最後只好下嫁牧場工人派迪。麥姬與母親費的共通點在於誤認「如果得不到一個男人就爲他生個孩子做爲替代」（而且生的一定是男孩），如同法蘭克之於麥姬，但是她們都同樣犯了一個錯誤，就是窮盡一生去愛一個得不到且並非真心愛她的男人和他們的私生子，卻不會好好停下腳步關照屬於她們可以建立母女聯結的女兒，就像洛夫要求費多注意麥姬時，費的反應是「好像才記起原來自己還有個女兒」，她卻告訴洛夫：「一個女兒又算什

麼？只是徒然喚起痛苦，只是不斷重覆相同的命運罷了。」在原著小說上更是強調了「要是我想起她，我也是把她當成我兒子中的一個而已。一個母親只能記得她的兒子。」這段敘述是多麼殘酷而且真實，就是因爲母親對女兒的冷落和漠視，才造成女人的悲劇不斷重覆上演。

母親冷淡女兒一再重演

劇中母女關係一直是緊張而衝突的。當費一語道破但恩是洛夫的私生子時，麥姬馬上焦慮起來，並且警告費「你就是看不得我比妳好，如果妳告訴了洛夫，我報復的手段不會比妳差。」麥姬爲什麼會害怕母親搶走她自以爲是的「幸福」，而不直接要求洛夫在爲他生下兒子後給她「真實的幸福」，這正是這個故事弔詭的地方。而賈斯汀（麥姬爲了讓丈夫路克安定下來用計謀偷生下的女兒）和麥姬也是一直處於緊張關係的。當麥姬知道即使生下賈斯汀，也得不到她長久渴望的安定的家庭時（亦即一個顧家丈夫，和幾個可以讓牠「發揮母愛」的孩子，其實就是父權體制灌輸給女人的夢想神話，讓女人以爲找到一個可以依賴的好男人就是找到了一生的幸福），麥姬幾乎把對路克這個「只要她的錢卻不要她的人」的薄倖男子

給中部的朋友

婦女新知中部聯誼會已於四月二十八日有了第一次聚會，第二次將於五月二十六日PM 2:00在東海大學教堂前草坪集合，逢甲大學老師李玉瑛將與大家探討「廣告中的女人」，歡迎中部的朋友前往參加或直接與李玉瑛聯絡。她的電話是：(04) 3591383
地址是：台中市東海大學學人宿舍
東海路17-6A號

的憤恨轉移到賈斯汀身上，就在但恩剛出生時，一歲大仍搖晃學步的賈斯汀想要親近撫摸她的小弟弟，麥姬厲聲斥責：「不要碰他！」嚇壞了這個一臉茫然無辜的小女孩。

在最後但恩在希臘爲了救人而淹死，賈斯汀對她所深愛的弟弟的死亡內疚不已，當運送但恩棺木的飛機到達農場，麥姬一家人站在草地上迎接，而賈斯汀從飛機上下來，不能自己地啜泣，顫抖著身體抱著麥姬渴求母親

的安慰時，麥姬卻只是冷冷的僵直地站在那裡一動也不動，不曾伸手回應。

傷心的賈斯汀只好轉而尋求管家和祖母的安慰，即使是只有一個擁抱和諒解的拍撫而已。麥姬對女兒的冷酷幾乎到了要將之毀滅的地步，所幸費終於站了出來告訴麥姬：「其實早在數年前我就該爲了我對妳的疏忽向妳道歉了，這次，我實在不願看著妳的悲劇在賈斯汀身上重演。」最後麥姬終於猛然想起這個長久以來被她冷落的女兒，並且尋求她的原諒，告訴賈斯汀她是麥姬家族唯一的希望，在母

女喜極而泣的擁抱中，我們總算看到了母女之間應有的聯結。

破解刺鳥神話

縱觀整個故事架構，販賣的不過是「愛情是女人的全部，卻是男人的一部分」的騙局，營造女性爲了愛一個男人可以不顧一切的偉大情操。然而無論是費所鍾情的有婦之夫，或是老對麥姬高唱「我愛妳但我更愛上帝」的洛夫，他們都只是父權體制下男人的縮影罷了，而在「愛情神話」的映照下，女人用一生的幸福和自我否定

（生個兒子）去成就對男人的愛，而男人卻可以理所當然地接受並且更理直氣壯地追求個人的私利名位，到頭來才發現彼此都被體制陷害了。

而所謂「刺鳥神話」擺在故事中更是一種陰謀！它製造了一種「悲劇情懷」讓書中的「女」主角不自覺地去模仿，掩蓋了因爲神父個人爲了權利慾望所製造的悲劇，卻誤導讀者「唯有以最深沈的痛苦，才能換得最美好的事物。」小說作爲意識型態生產和再生產的工具，聰明的讀豈能不詳察焉！

特別企劃3

當母愛擁抱禁忌

談「紅字」中的母親典型

「愛」是人類社會中一個永不過時的話題。利用「愛」的尊貴性，並結合女人的生育本能，「母愛」遂很理所當然的成爲父權邏輯推論下，一個女人所能擁有最神聖的使命與情操。「禁忌」則是權力運作中必要的對抗力量，權力主體因之擁有制裁對象

，並從而確立其強勢地位。禁忌被創造出來，然後在作爲隱秘的同時，又被人們喋喋不休地討論或實踐，以奇異的姿態，主動地挑戰既有成規。

在典型或所謂正常的家庭模式中，一個母親對子女的疼愛、教養、犧牲奉獻，都被視爲「德性」的等義詞，

理應備受讚揚。而一名已婚婦女若因「不安於室」，與丈夫以外的男人發生性關係，並因此懷孕生子，則被視爲觸犯禁忌，萬惡不赦。

母愛與禁忌

事實上，「母愛」與貞操的「禁忌

許秀雲

「是男性定義出來用以評分女性的兩項可笑標準，不幸的是，有許多女性也接受了這樣的標準，因為母愛，所以留在家庭撫育孩子、料理家事；因為禁忌，所以少女若被強暴，「抵死不從」是最好的辦法，偷因此「香消玉殞」亦強過「被逼就範」！而已婚婦女若是紅杏出牆，則更加不可饒恕了：：：。相較於男性對自身的要求，所以，這兩項標準顯得可笑。但是，要顛覆這樣的理論，卻也不難，讓我們來看看——當母愛擁抱禁忌：：：。

在霍桑 (Nathaniel Hawthorne, 1804-1864) 所著的「紅字」一書中，女主角赫絲脫·普林成長於英國農村，嫁給一名年紀較長的學者為妻，學者決心渡海至新大陸生活，但為料理其他重要事務，遂讓妻子先行移民。在當時美國清教徒禁欲保守的社會背景下，赫絲脫與年輕牧師丁米司克爾發生戀情（或云通姦）並生下孩，而被判終身得在胸前衣物繡上猩紅的A字 (Adultery之簡示)。赫絲脫放棄可將猩紅字母從胸口拿掉的機會——在審判大會上向眾人說出通姦者之姓名——也放棄在拘禁期後離開美國，到他任何地方去重新投生的可能性。她留在那個自己犯了罪並受屈辱的地方，撫育孩子「珠兒」，展現她母愛的特質。

向慈母／淫婦二分法挑戰

於是，衝突產生了。赫絲脫以罪惡之身而展現出近似聖母的光輝，她以母親的慈愛的手推動著搖籃裡因觸犯禁忌得來的女兒。向傳統社會淫婦／慈母二分法的刻板教條示威，她讓女兒穿上最華麗的衣裳，加以女兒天生愉悅的性情和皎好的面貌，赫絲脫讓那個懲罰她的父系體制矛盾且不安——她是不是以此在不著痕跡地從事報復行為？

基於不能自圓其說的恐懼，強大的父系體制先後提出兩個方案來說服赫絲脫停止挑戰狀態。

其一也，是要赫絲脫放棄對女兒的養育監護權。而所持的理由是「這一班好人兒假定了珠兒是魔鬼的種子，所以發了基督教徒的善心，為顧全那母親的靈魂起見：：：又以為倘若那個孩子果真在道德上和宗教上能夠發達，並且具有最後得救的要素的話，那麼將它移轉給比在赫絲脫·普林手下更賢明更優良的監護，它的那些優點也一定會有更優美的前途。」

赫絲脫拒絕了這項提議，她堅持著要用自己的力量扶育女兒。幾年過後，赫絲脫一方面謙卑地承受責難，一方面又持續不斷地濟貧、行善，於是第二個方案出現了，在知事們的會議

上，他們開始討論是否該取消赫絲脫胸前紅字。面對這則看似重大恩典的消息，赫絲脫鎮靜地說：「我並不在乎那些知事老爺是不是高興取消這符號，假如我是夠得上取消它的，那麼它自會跌掉，或變成含著另一種意義的東西的。」此時，已有不少人因赫絲脫做事的能力和豐沛的同情心，而不願照原來的意思去解釋紅字，他們說，它的意思是「能力」(Able)

成爲自由人

於是，珠兒終於沒有離開赫絲脫，而紅字也始終沒有拿掉。赫絲脫以行動駁斥了母愛聖潔不摻雜質的神話，相較於珠兒那個不負責任又怯懦萬分的牧師父親，赫絲脫的母愛與其說是天性，不如解釋為責任感的驅使，意即後天個人意願的扶擇。而禁忌是一把鑰匙，它使赫絲脫遭遇了最難堪的侮辱，卻也使她成爲一個自由人，用自己的方式決定了生活型態（包括情愛取捨），走入另一個世界，並且明白，沒有了神話與禁忌的枷鎖，女人才真正是完整的個體。

(註)：「紅字」爲美國十九世紀文學經典之作，是當時欲擺脫禁慾主義的作品。





大陸婦女

大陸婦女傳真

奇蹟及其家庭》。

《家庭》由廣東省婦女聯合會主辦，在廣州出版，據稱每期發行量都超過一百萬份。

天津市婦聯主任談
天津市婦聯主任談

天津市婦聯主任談女性十大優勢

天津市婦聯主任曹秀榮認為女性生來本也是強者，是後天傳統文化把她們「教育」成了弱者。只要讓女性真正看清自己的「本來面目」，看到自己也有與生俱來優於男性的種種優勢，自然會恍然大悟：女性也有許多值得驕傲的資本。於是，再沒有理由輕視自己。

她說無數的事實和科學研究結果證明：女性，尤其是職業女性和知識女性，至少具有十大優勢：

1. 形象思維和非邏輯思維的優勢。
 2. 觀察敏銳和感覺細微的優勢。
 3. 善於記憶和表達的優勢。
 4. 感情豐富和性格溫柔的優勢。
 5. 對痛苦和磨難承受力強的優勢。
 6. 樂於助人和勇於犧牲的優勢。
 7. 滿懷希望與心境良好的優勢。
 8. 善於把複雜問題消化處理的優勢。
 9. 表裡如一與遵守紀律的優勢。
 10. 作風簡樸和決策民主化的優勢。
- (摘自《中國婦女》)

大陸最暢銷的女性刊物《家庭》
改版後首期封面



家庭小百科全書 全國最暢銷的雜誌之一

大陸女性刊物喜登台灣消息

在中國大陸發行最廣的女性刊物《家庭》從今年一月起改版。

新版《家庭》的特色之一是增加了「服裝顧問」、「家庭美容院」等專欄，並推出長篇連載《蔣宋聯姻內幕》。二月號又刊載專文《台灣「第一神秘」——「塑膠大王」王永慶奮鬥



欣賞母性的光輝

評數位女藝術家反映「母性」的作品

陸蓉之

歷史，將女性的作品排斥於所謂的「權威性文化」的範疇之外，將一切具有崇高理想追求的藝術，視為男性陽剛氣質的獨佔，卻把一切通俗流行的大眾文化歸諸於女性陰柔氣質的共有。

不論是由於生理的、心理的，或社會的功能差異，女性作品傳統以來，確實有她普遍的偏愛型式，往往在取材方面偏重於與自身環境相關的事物，而且經常以故事的形態敘述，甚至作為本身的自傳。這些省思生活性的主題和傾向於感性的語言，在整個二十世紀藝術現代化的過程中，受到相當程度的歧視和壓抑。「現代主義」的藝術理論建立在「形而上的」（非生活性的），「理性地」（非感性地），「氣勢雄偉與不朽的」（非纖細瑣碎與一時的），所以，那些少數能夠在藝壇嶄露頭角的女性藝術家，多半急切於擺脫女性特徵，模倣男人的

型式，裝扮男人的動作，使用男人的語言，巴不得有個中性或兩性公用的名字，總之，是女人，就是差（男）人一等。

今天西方藝壇終於獲見不少標榜女性，做女人，像女人的女性藝術家，成為風雲人物，這還真得感謝七〇年代的「女性運動」的女性革命先驅，經過一波又一波的街頭運動，在傳播媒體上爭取發言的空間，出版大量討論「女性主義」的書籍雜誌，形成以女性觀點為中心的「女性評論」，為

女性發抒需求並肯定自己的方向，不再需要依附於男性架構體制之下。想想女性藝術的「合法」地位，僅僅有二十年的歷史而已，比起那本男性權威的五千年文化記錄，怎不會令人驚悸呢！

婦女新知基金會去年發行的「多民族婦女系列」和「女性藝術系列」兩套明信片，「多民族婦女系列」顯然是記錄中國各民族婦女的生活形態或特殊造型，屬於生活誌記的模式，而「女性藝術系列」則反映當代台灣

多民族婦女系列·簡扶育攝影



杜婷婷·無題





女性藝術家多元化走向的面貌，也包括部份「女性」特質較為明顯的作品。由於母親的角色，通常是女性獨有的經驗，從懷孕到生子所經歷的孕育生命過程至今仍是女性獨擔的職司，從女性藝術家的作品中，尋找反映「母性」特質的語彙，發現流露出自然的母性光輝，正是女性藝術家作品的動人之處，是男性藝術家較難成就的一種歡愉和滿足。

許鳳珍的「母與女」，描繪中國傳統女性的家居生活，拜祀菩薩的神案在中央，母親席地而坐正編織著衣物

，面容平和而且專注。小女兒趴在橢圓型地毯的角落，她的天真無邪和神案的莊嚴呼應，菩薩法相透過小女兒純潔的臉目望向觀者，也傳達出作者篤信佛教，以畫渡人的用心。許鳳珍的繪畫，經常是她自己生活的寫照，恬淡清新的平常心過平凡的日子。身為人母的她，除了禮佛讀書寫字畫畫以外，她也從事服裝設計製作的工作，「母與女」是她的心情，也是她的現實生活。許鳳珍的彩墨畫，比較成功的作品，多有天真自然的氣氛，經營愈少，氣質愈高，沒有刻意表現高妙的用心，反而能自然天成一種無為的情操，出落得脫俗感化人心。

杜婷婷的「無題」，亦是一幅家居寫景，她完成此幅畫時，仍在就讀輔仁大學應美系期間，是以女兒的心情，探討母與女的關係。大樹下坐著穿紅裙的小女孩，目視一對迎向觀者的母女親熱地相擁而行，年輕的媽媽彷彿是五〇、六〇年代的時髦裝扮，在她秀麗的臉龐上，看不出她內心的喜怒哀樂，反而是穿深藍裙的小女孩，表情顯得焦慮緊張，母女二人的眼光均投向觀者，引起進行式的對話。由於作品為「無題」，難以確定對話內容的主題，是單親母親？或與夫仳離的母親去探視孩子？還是到校園裡接送女兒的母親？因為畫幅很小，更增

加繪畫內容的私密感覺，好像是從一位少女的日記本中，撕下的一頁心語。

簡扶育的「回族牧民母子／青海」的攝影作品，橙紅的光照在飽滿的嬰兒臉上，和那笑顏充滿了幸福的母親臉孔。母親眼神灌注著愛意，笑開了臉，摟著懷裡的嬌兒，無視攝影者的存在，她的世界從她的眼光凝聚在娃兒身上，說明了一切。倒是那小男娃兒，不解地望著攝影鏡頭，上身前傾，一張略帶疑問的小臉，成為整體畫面的中心，由他望向鏡頭／望向觀者的炯炯眼神，搶當了母子天倫圖的主角。中國女性的傳統定位不一直是如此？母親以生子為貴，她的地位因懷中的兒子而獲得穩定，扮演在背景扶持撫育的勞司角色。但是，父親的角色，往往屬於權位性的象徵存在，很少親身參與養育兒女的實際工作。中國的人口，可以說就是在「一雙雙慈母的手中拉拔長大的」。

在許鳳珍的泛中國的母女圖像，杜婷婷的深具台灣本土風味的母與女曖昧的情景，和簡扶育的青海回族母子影像，我們看到的，都是一肩承擔的母親，發揮她母性的光輝。中國的家庭，其實至今仍是由女性扮演實質上偏向於單親的角色，男性的存在，在父權架構中占據了重要位置，但缺乏參與的實質付出。



悼女詩人陳秀喜

李元貞

陳秀喜「樹的哀樂」
一詩寫的是對人生的感悟，
紮根在泥土才是自己。



慈母的厚愛

接到她的計開時，我的心又悲痛又懊惱，暑假要去訪問她的約會沒有了。更自責的是三八婦女節新知展出她的詩集，我卻不知她已逝世，我們只接受了她的愛顧卻甚少真正關心她，想起她的詩句：「菜根沒有語言／斃、壓、曬的折磨／香脆中帶著苦澀。」

咀嚼菜根的時候／請同時以冥想含咀我／千言卻嫌少的緘默／有沉重的苦衷。」（離別的緘默）更使我感念她受苦不屈的那種慈母的情懷，這是一代女性的厚度，無私地支持各種人的需求，自己卻將沉重的苦衷緘默地承載住。

有時候，我會為上一代女性的這種厚度生氣，因為她們這種無私與犧牲

，只會使需索她的人（包括下一代女性）盡情享受，很少認識她在灶詩中所說的：「灶的肚中／被塞進堅硬的薪木／灶忍受燃燒的苦悶／耐住裂傷的痛苦。灶的悲哀／沒人知曉／人們只是知道／詩句中的炊煙／嫵娜美麗——。」我們很容易用「慈母的愛」，將上一代女性的血淚，美麗地掩蓋了，她們生活中間的悲傷和寂寞甚至受辱都因此消逝無蹤，不由得使我对這種慈母的冠冕投以不屑，雖然深深體會慈母的厚度確實哺育了我。就像我在一次造訪她的嶺頂笠園下山時，她做的兩個只包著梅子的飯團讓我在回台北的火車上吃，那兩個飯團的美味到現在我都十分眷戀，我如何能夠對慈母的厚度不屑呢？我的不屑應當是對社會以慈母的冠冕來壓制女性的情況才會產生吧？我的不屑是我享受了慈母的哺育卻未能相對地回報她的一種自責吧！

結合女性與民族被壓迫經驗寫詩



初讀她的詩，我為她以女性特有的比喻來說明台灣人被殖民的感受而覺得新鮮有力：「眉毛是畫眉筆的殖民地／雙唇一圈是口紅的地域／我高興我的筆／不畫眉毛也不塗唇。『殖民地』，『地域性』／每一次看到這些字眼／被殖民過的悲愴又復甦」（我的筆）。還有「耳環」一詩，更以母傳女的習俗來反抗日本人的壓迫，並以此來認同自己的身份：「民國二十八年／母親的民族觀念說／耳朵有針洞／才是中國女孩／總有一天／要辨別我們並不是日本人。：：：他們無知的妄舉／是統治者驕傲的遺傳／耳環如祖國的手安慰我／撫著我的面頰／使我更神氣闊步。」誰說女性瑣碎的事物與經驗不能直指族群的共同問題呢？這是台灣女詩人陳秀喜純樸無雜質的心靈所自然地將女性與族群共有的被壓迫的經驗結合起來，才展現出既細緻又闊大的詩之反抗精神！這在一般女詩人的詩中較少發現，僅因她有豪傑般的個性，才易創造出來吧。

批判父權

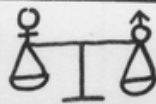
她先以中國人來反抗做為台灣人被殖民的痛苦，漸漸地她就更自然地擁抱台灣這塊土地，因此她最被本土意識的學者所看重的「台灣」一詩，在一九七七年經梁景峰改編、李雙澤作

曲而曾經帶動七〇年代校園民歌的美麗島」歌，也是她以慈母的哺育形象來表達熱愛台灣的情感，在七〇年代末期對台灣新世代崛起的精神，提供了大家認同的搖籃，更是我結識她的媒介。想起第一次我見著她時，她那種至醇的天然個性，絲毫不帶文壇詩人的光圈，使我十分敬仰，也使我對某些自以為是的詩人們厭惡，感悟女性保持純樸是一種遠離文壇惡習的力量。接著我讀到了「棘鎖」這首詩，更讓我既感動又佩服，她不止有慈母的厚度，也有批判父權社會的深度，像「我膜拜將來的鬼籍／冷落爹娘的乳香」：：：捏造著孝媳的花朵／捏造著妻子的花朵／捏造著母者的花朵／插於棘尖／湛著「福祿壽」的微笑／掩飾刺傷的痛楚／不讓他人識破」的詩句，將幾千年女性為人妻為人母為人媳的真貌揭發出來，尤其是「湛著「福祿壽」的微笑」這句，每當我看年畫或在葬禮墓園看到女性的照片時，我都有這句嘲諷的心酸感，包括我在陳女士的追思儀式中看見她那張漂亮的畫像，都不由地想起她的這句詩而深深地感傷著。就像她晚年的詩「淚與我」中說：「我們有五千年堅固的夫權／我們有點認不幸女人的習俗／鮮有爭取公平的妻權／淚不是女人的專利／淚不是女人的武器／被欺

負、被壓迫、苦悶時／擠出來的淚是／防衛自己都不如的盾／淚卻是女人的知己。」真是將傳統封建漢族文化中婦女的痛苦以「淚」的意象戳破出來，比起一些老為愛情婚姻搽脂抹粉的作家們敢於面對生活的真實，這尤為女性作家最難得的品質。因為在男性掌權的文壇上，女作家寫整個族群的被壓迫之詩較易被歌頌，像其「台灣」一詩，如果寫女性自己的真面目，女作家常害怕被排斥或者被譏嘲，然而陳女士都寫！她是那種沒有知識份子虛矯的身段，卻有勇氣面對自我的女詩人，真是我們女人的光榮。

悼念之餘

文壇上大家愛稱她為陳姑媽，主要她具備了上一代女性慈母的厚度，我卻常常私底下為這種慈母的厚度易被社會習俗踐踏而生氣，不願意稱她陳姑媽，只願稱她陳女士或女詩人。然而，她的詩的厚度確實來自生活中慈母的情懷，我也承受過她的這種溫暖的情懷。我必須承認這是女性高貴又危險的品質，我們這一代女性如何保持這種溫暖的厚度且又避免被社會習俗踐踏的危險呢？這是在悼念她的時候，屢屢翻騰不已的問題。



女兒也有財產繼承權

尤美女

當怡晴接到父親去世的惡耗，悲痛逾恆時，她的兄弟卻正在計算父親的遺產：

怡晴上有一兄下有一弟，大家都已成家立業，怡晴婚後遠在國外，很少過問家裡的事，對於父親的產業亦很少聞問，當怡晴遠從國外回來奔喪，尚未弄清楚父親死之原因，她的兄弟已拿出父親的遺囑，表明父親已將所有產業留給兄弟二人，無怡晴的份，並為安全起見，要求怡晴簽具拋棄繼承書，怡晴該怎麼辦？

已婚的怡晴究竟有無繼承權？

我國民法繼承篇第一一三條明定繼承人之順序，第一順序為直系血親的親屬，即子女，此子女不分男女，且不分親生或收養之養子女，怡晴既然為其父親之女兒，自有權繼承，不因其已婚與否而有差異。且其應繼分為與兄弟平均，若怡晴的母親尚生存，則怡晴的應繼分為四分之一，若怡

晴的母親已過世，則怡晴的應繼分為三分之一，與其兄弟相同。

遺囑應具備何要件始生效？

怡晴的兄弟拿出一份所謂父親的遺囑，此時怡晴可由下列方式判斷遺囑之效力：

按遺囑之形式要件（即其格式）在法律上有極嚴格之要求，若不符合左列要件，其遺囑即無效。

立遺囑之方式有下列五種：

一、自書遺囑：即自己親筆書寫遺囑之全文，並記明年、月、日，親自簽名，不能只有蓋章。如有寫錯塗改時，應說明增減、塗改之處所及字數，另行簽名。

二、公證遺囑：應指定二人以上之見證人，在公證人面前口述遺囑意旨，由公證人筆記、宣讀、講解，經遺囑人認可後，記明年、月、日，由公證人、見證人及遺囑人同行簽名。遺囑人不能簽名者，由公證人將其事由記

明，使按指印代之。

三、密封遺囑：應於遺囑上簽名後，將其密封，於封縫處簽名，指定二人以上之見證人，向公證人提出，陳述其為自己之遺囑，如非本人自寫，並陳述繕寫人之姓名、住所，由公證人於封面記明該遺囑提出之年、月、日及遺囑人所為之陳述，與遺囑人及見證人同行簽名。

四、代筆遺囑：由遺囑人指定三人以上之見證人，由遺囑人口述遺囑意旨，使見證人中之一人筆記、宣讀、講解，經遺囑人認可後，記明年、月、日，及代筆人之姓名，由見證人全體及遺囑人同行簽名，遺囑人不能簽名者，應按指印代之。

五、口授遺囑：遺囑人因生命危急或其他特殊情形，不能依其他方式為遺囑者，得依左列方式之一為口授遺囑：

1. 由遺囑人指定二人以上之見證人，並口授遺囑意旨，由見證人中之一人，將該遺囑意旨，據實作成筆記，



並記明年、月、日，與其他見證人同行簽名。

2. 由遺囑人指定二人以上之見證人並口述遺囑意旨，遺囑人姓名為年、月、日，由見證人全體口述遺囑之為自己及見證人姓名，全部予以錄音，將錄音帶當場密封，並記明年、月、日，由見證人全體在封縫處同行簽名。又口授遺囑，自遺囑人能依其他方式為遺囑之時起，經過三個月而失其效力。

怡晴可看看該遺囑究屬何形式，若係自書遺囑，但該遺囑係由別人代筆

或打字，並非其父親筆跡，則該遺囑無效。或任何形式之遺囑，沒有其父親親自簽名或捺指印，該遺囑仍無效。

若遺囑有效，可否剝奪怡晴之繼承權？

民法第一一八七條規定「遺囑人於不違反關於特留分規定之範圍內，得以遺囑自由處分遺產。」換言之，遺囑人以遺囑處分遺產時，不得侵害繼承人之特留分。

而所謂特留分，係法律上基於近親扶養之要求乃至社會利益之保護，強制規定被繼承人必須保留一定比例之財產於其繼承人之制度。民法第一二二三條規定，直系血親卑親屬之特留分，為其應繼分之二分之一。因此，怡晴之特留分為六分之一（若其母親健在，則為八分之一）。於此範圍，怡晴之父親不得以遺囑加以排除。因此怡晴之父親之遺囑雖表明將所有產業遺留給兄弟二人，但怡晴仍可取得全部遺產之六分之一（或八分之一），不因遺囑而受影響。

若怡晴簽具拋棄繼承書，效力又如何？

民法第一一七四條規定「繼承人得拋棄其繼承權。前項拋棄，應於知悉其得繼承之時起二個月內以書面向法

院為之。並以書面通知因其拋棄而應為繼承之人。但不能通知者，不在此限。」換言之，繼承人是否拋棄其繼承權，乃其自由。若要拋棄，必須於知悉其得繼承之時起二個月內以書面向法院拋棄，超過二個月即不得再拋棄。

怡晴是否願意拋棄繼承，完全由怡晴自由決定，其兄弟強迫不得。若怡晴自願拋棄，則連怡晴之特留分均拋棄，怡晴一毛錢也拿不到。若怡晴被脅迫而簽具拋棄繼承書，則怡晴可於脅迫終止後，撤銷上述拋棄之意思表示。

建議

在中國傳統觀念裡，時常認為嫁出去的女兒潑出去的水，不應回娘家繼承遺產；且有些人以祖產不宜由女兒繼承為由，要求女兒拋棄繼承。事實上，這些觀念均是封建制度與家庭制度嫡長子繼承之遺毒，顯然違反男女平等原則，更與現在小家庭制度格格不入，且違反法律規定。因此女性是否願意拋棄繼承，全屬自己之自由抉擇，任何人強迫不得，千萬不要三心二意拋棄了，又後悔又想興訟。

至於遺囑之預立，應注意其形式要件，且應注意保留繼承人之特留分，以免立下無效之遺囑，空忙一場！



照顧兒童是女性的天職？ 婦女團體抗議婦幼節

婦女新知基金會等八個婦女團體，於四月一日至內政部遞抗議書，針對婦幼節與兒童節合併放假所出現的「婦幼節」表示不滿。

婦女團體聯署抗議聲明中指出：兒童節的意義乃在於促使國人及社會正視兒童問題，讓兒童能於安和的環境中成長；而婦幼節已是國際節日，慶祝、紀念婦女節是為消除對婦女不利及偏頗的法令、規章、制度並制定相關法律、政策以保障婦女擁有合理的生存發展環境，將這兩個各有特殊意義的節日合併，無異不尊重這兩大族群。由於兒童節、婦女節各有其嚴肅意義，若因「婦女節」合併放假的說法而造成混淆，將對於婦女與育幼觀念的刻板聯想再予強化，而抹殺兩性平等與婦女權利尊嚴的重視。

遏止色情氾濫， 婦女團體 要求罰娼亦罰嫖

針對社會秩序維護法九十條，在立法院一讀時刪除對嫖客的懲罰，台北市婦女救援基金會等十個婦女團體於四月九日聯署向立法院請願，主張「罰娼亦應罰嫖」，正視台灣色情氾濫

問題。婦援會指出，由於大量的嫖妓需求引發了色情氾濫，嫖客才是助長台灣色情氾濫的源頭。因此，若罰娼不罰嫖，將使社會的制裁力量消失，社會規範的力量也會被削弱。

婦女團體這次的請願行動，由於立法院正值預算審查，由女立委葛雨琴代表接受抗議書，婦援會將繼續針對該法的審議密切觀察。

提早適應兩性刻板角色， 男女合校利弊互現

台北市教育局決定下學年度起，將市立成功高中與景美女中兩校試辦男女合校，引發景美女中反彈，認為教育局欠缺周詳評估逕行決定。局長林昭賢則在議會中承諾，將尊重並調查高中學校教職員、學生及家長意願，再決定是否實施男女合校。

然而值得我們關心的是，在當今社會男女不平等的現象仍存在的情況下，結構性的環境沒有改變，試辦男女合校，只是提早讓男女青少年適應這套僵化的性別角色，提早接受與扮演刻板的男尊女卑的角色而已，教育單位在考慮實施男女合校時，不可忽略這項因素。

其他新聞摘要

△年輕的單親媽媽將幼兒反鎖屋內出外辦事，造成幼兒死亡的不幸事件，日前再度爆發，暴露了婦女與兒童福利在執行上的缺失。當今托兒已成為現代父母普遍的需求，托兒制度的健全與完善，更是政府落實兒童、婦女福利的重要指標。

△主婦聯盟最近積極展開社區婦女成長活動，協助社區發展多樣化的成長資源，除了社區婦女讀書會，社區環保與公益活動都是工作重點。（民生報八十、三、二二）

△據「中新社」報導，今日中國大陸離婚案件中，女性原告已多於男性。學者認為此一現象除了反映追求婚姻自由的因素外，大陸女性在十年改革開放中經濟地位日益提高，女性整體思想意識、文化素養的提高也是重要原因。（中國時報八十、三、十七）

△英國一名三十三歲男子由於被控強暴妻子而被判處五年徒刑，這是英國有史以來第一個判例，說明做丈夫的已不能在這類訴訟中免於被起訴。（中時晚報八十、三、二八）

△法新社報導：德國婦女事務部今天發表一份調查報告指出，有七成以上的德國婦女表示，她們在工作場所曾遭性騷擾。（聯合報八十、三、二六）

值得讀的好書

女書

世界唯一的女性文字

女書是人類文明史上第一批女性專用的文字，1982年在湖南江家地區發現，震驚世界。這批湘楚女子獨創似繡錦、似圖畫的文字，是結合了藝術與生活的瑰寶。

婦女新知基金會秉持為女性文化拓荒的精神，耗巨資、精編印，以最完整的面貌出版了世界第一本女性文字專書。

作者／高銀仙・義年華
定價／精裝本1000元
平裝本500元

解放愛與美

本書收錄李元貞的女性主義評論文章二十餘篇，透視藝術及大眾媒體中，段愛與美之名，善用女性邏輯，曲解女性情欲的情形。

作者／李元貞
定價／130元

婦女開步走

詳盡分析婦女地位的過去與現在，更從實踐者的角度展望未來，邀請兩位一起開步走，締造和應平等的美國遠景。

作者／李元貞
定價／130元

女性新心理學

本書生動地描寫從過去到現在，身為女性所受到的種種外界的影響，以及內心所承受的衝擊。

作者／Jean Baker Miller
翻譯／鄭至慧、黃綺秀、葉安安
定價／120元

男性解放

刻板、強制的性別角色規範使男人和女人一樣受到傷害，男性也需要解放，以便在更人性的基礎上追求平等互惠。

作者／Warren Ferrell
翻譯／鄭至慧、朱恩伶等
定價／180元

拒絕做第二性的女人

西蒙·波娃訪問錄

本書涵蓋波娃最後三十年的生活與思想，談到她和沙特的關係、哲學、婚姻、性愛、工作及婦女運動等話題，是波娃最後的、也是最精彩的訪談紀錄。

作者／Alice Schwarzer
編訂／鄭至慧
定價／90元

女人最真實的聲音

47位婦女的集體創作。每位作者都從切身經驗出發，誠實地呈現女性自覺過程中，對身體與情愛、家庭與工作、男性沙文主義及投身婦運的感觸。

作者／陶寄冉、李元貞等
定價／150元

婦女與政治參與

國內第一本以婦女為主軸的政治文集。在黨外方面，追溯婦女從爭取投票權開始的參政歷史；在黨的方面，介紹世界各國女性參政的各種形式，從投票、參與民運，到組成婦女黨。

作者／梁雙蓮等
定價／130元

- 男女工作平等法案及相關文獻彙編 (80元)
- 美、德、日、瑞典有關男女工作平等之相關法條譯述 (50元)
- 兩性平等教育手冊 (30元)
- 婦女新知雜誌合訂本第四、五、六卷 (各400元)

郵購一律九折，請利用郵政劃撥11713774財團法人婦女新知基金會帳戶購買

現代女性的另一種防身術

用法律知識來保障妳的權利及義務，
請來參加婦女法律入門系統課程。

日期	課程	講師	報名方法
6/12(三)	我們沒有結婚？ —兩性婚姻前後法律知識	沈美真 律師	報名日期： 即日起至五月30日止， 額滿為止 上課人數： 二十人~三十人 費用： 每人兩千元 報名方式： a.親赴本會報名、繳費 b.電話報名再劃撥入帳 繳費 TEL:3899970 3319363
6/14(五)	外遇、離婚、贍養費	沈美真 律師	
6/19(三)	你的？我的？我們的？ —夫妻財產制現況	涂秀蕊 律師	
6/21(五)	婚姻的邊緣人 —家庭暴力法律救援諮商	林慧瑛 副教授 沈美真 律師	
6/26(三)	度過暗夜 —性騷擾及強暴的法律救 援及諮商	洪文惠 女士 尤美女 律師	
6/28(五)	女性工作權益及創業法律	尤美女 律師	

註：1.上課時間為晚間七點到九點。

2.上課地點為婦女新知會址台北市博愛路一巷一號四樓

全省婦女法律巡迴講座開鑼啦！

由婦女新知主辦，台北晚晴協會、宜蘭仰山文教基金會、宜蘭縣立文化中心、桃園金蘭草根協會、台中主婦聯盟、台中文化中心及高雄婦女新知教室協辦的二十餘場大型法律講座，將於母親節於全省次第展開，本刊將逐期刊登場次，報名費每場次一百元（於現場繳交即可），歡迎民衆踴躍參加。五月份活動集中於台北地區，時間表如下：

時間	講題	演講者	地點	※活動時間皆為 當天 pm2:00~ 4:00
5月12日(日)	給母親一份法律保障	尤美女律師	耕莘文教院 四樓會議室	
5月18日(六)	兩性交往與婚姻法律	涂秀蕊律師	"	
5月25日(六)	你的？我的？我們的？ —夫妻財產制現況分析	王如玄律師	"	
6月1日(六)	度過暗夜 —性騷擾及強暴的法律諮商	王清峰律師	"	